



MÁQUINA PREGAR | AGRAFAR
CLAVADORA | GRAPADORA
AIR NAILER | STAPLER

50MM

Agradecemos, desde já, ter adquirido este equipamento. Esta ferramenta não é para uso profissional, tem uma garantia de 24 meses, contra defeito de fabrico. Esta garantia não cobre danos causados por mau uso, quedas, uso intensivo ou desgaste de peças ou acessórios. Não esforce a máquina e não faça trabalho contínuo superior ao recomendado.

Ante todo queremos darle las gracias por haber elegido nuestro producto. Este aparato no está diseñado para un uso profesional. Tiene una garantía de 24 meses, por defecto de fabricación. Perderá esta garantía si no se cumplen las normas de operación, mantenimiento, seguridad y desgaste de las piezas o accesorios. No exceder la capacidad del aparato y no usarlo más de lo recomendado.

We would like to thank you for choosing our products. This tool wasn't designed for professional use. It has a 24 months warranty, in case of manufacturing fault, which doesn't include damage caused by misuse, exhaustive use or parts and accessories wear out. Do not overload the tool and do not use it continuously over recommended.



*Estimado Cliente,
Desde já agradecemos ter escolhido um dos nossos produtos Mader Power Tools.*

MÁQUINA DE PREGAR/AGRAFAR PNEUMÁTICA

F50/9040

Manual de Instruções



LEIA ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE UTILIZAR ESTE EQUIPAMENTO.

DADOS TÉCNICOS

Modelo	F50/9040
Pressão	60-120PSI
Comprimento do Prego	15-50 mm

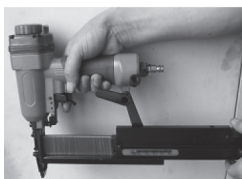
REGRAS DE SEGURANÇA

- Quando utilizar artigos de ar comprimido, siga sempre as indicações de segurança do fabricante.
- Mangueiras de ar comprimido danificadas podem causar o efeito chicote. Em caso de danos, substitua imediatamente as mangueiras.
- Certifique-se que todos os encaixes estão devidamente apertados.
- Não tente modificar o equipamento para poder usar pregos diferentes do especificado.
- Utilize este equipamento unicamente para a função para a qual foi concebido.
- Quando não usar o equipamento, por favor desligue-o da pressão de ar.
- A manutenção deve ser executada apenas por pessoas habilitadas para o efeito.
- Nunca aponte o equipamento a si próprio ou outras pessoas.
- Quando usar a máquina de pregar/agrafar, deve usar vestuário de segurança como óculos, luvas e auscultadores. Apanhe os cabelos compridos e não use vestuário largo.
- Não permita a utilização desta máquina por parte de crianças. Nunca deixe a máquina sozinha ligada à pressão de ar.

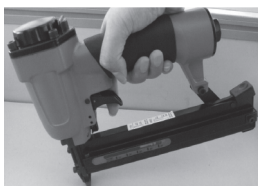
INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO



1. Para carregar o carregador com pregos, solte-o premindo a alavanca.



2. Coloque os pregos no carregador. Para fechar, empurre o carregador totalmente para cima.



3. Certifique-se que a pressão de ar está a 60PSI, no mínimo. O equipamento está pronto a usar. Pressione a cabeça da máquina contra a peça de trabalho e prima o gatilho para disparar os pregos.

MANUTENÇÃO

- Lubrifique a máquina aplicando, diariamente, 2-3 gotas de lubrificante pneumático na entrada de ar.
- Mantenha a máquina limpa.
- Retire o pino que se encontra na tampa superior e limpe mensalmente ou cada 50 horas de uso.
- Utilize um separador de água na linha do compressor para reduzir a contaminação da humidade e possíveis corrosões.



*Estimado Cliente,
Gracias por elegir nuestros productos Mader Power Tools.*

CLAVADORA/GRAPADORA NEUMÁTICA

F50/9040

Manual de Instrucciones



LEER ESTE MANUAL ATENTAMENTE ANTES DE USAR ESTE APARATO.

DATOS TÉCNICOS

Modelo	F50/9040
Presión	60-120PSI
Longitud del Clavo	15-50 mm

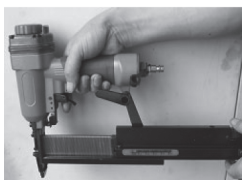
REGLAS DE SEGURIDAD

- Cuando usar artículos de aire comprimido, seguir siempre las indicaciones de seguridad del fabricante.
- Mangueras de aire comprimido dañadas pueden causar el efecto látigo. En caso de daños, sustituir inmediatamente las mangueras.
- Certificarse que todos los encajes són debidamente apretados.
- No intentar cambiar el equipo para poder usar clavos diferentes del especificado.
- Usar este equipo únicamente para la función para que ha sido hecho.
- Cuando no usar el equipo, por favor desconectarlo de la presión del aire.
- El mantenimiento debe ser hecho solamente por personas habilitadas para el efecto.
- Nunca apuntar el equipo a si mismo o otras personas.
- Cuando usar la clavadora/grapadora, debe usar vestuario de seguridad como gafas, guantes y protectores auditivos. Coger los pelos largos y no usar vestuario ancho.
- No permitir que niños usen esta máquina. Nunca dejar la máquina sola conectada a la presión del aire.

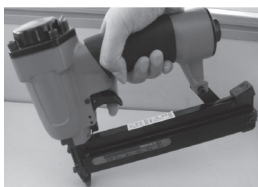
INSTRUCCIONES DE USO



1. Para cargar el cargador con clavos, soltarlo presionando la palanca.



2. Poner los clavos en el cargador. Para cerrar, empujar el cargador totalmente arriba.



3. Certificarse que la presión del aire es 60PSI, el mínimo. El equipo es pronto a usar. Presionar la cabeza de la máquina contra la pieza de trabajo y premir el gatillo para disparar los clavos.

MANTENIMIENTO

- Lubricar la máquina poniendo, diariamente, 2-3 gotas de lubricante neumático en la entrada del aire.
- Mantener la máquina limpia.
- Sacar el pino en el tapón superior y limpiar mensalmente o cada 50 horas de uso.
- Usar un separador de agua en la línea del compresor para reducir la contaminación de la humedad y posibles corrosiones.



*Dear Customer,
Thanks for choosing one of our products Mader.*

AIR NAILER/STAPLER

F50/9040



READ CAREFULLY THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE PRODUCT.

Technical Specifications:

Nail/Brad Capacity: 18 Gauge 15-50mm
Fastener Diameter: 1.05x1.26 mm
Stapler Capacity: 5.7mm crown Series 90 Up to 40mm length
(Fasteners are available from hardware stores)
Working Pressure: 60-100 PSI
Av.Air Requirement: 3CFM / 85Lt / min
Air Inlet:

Safety:

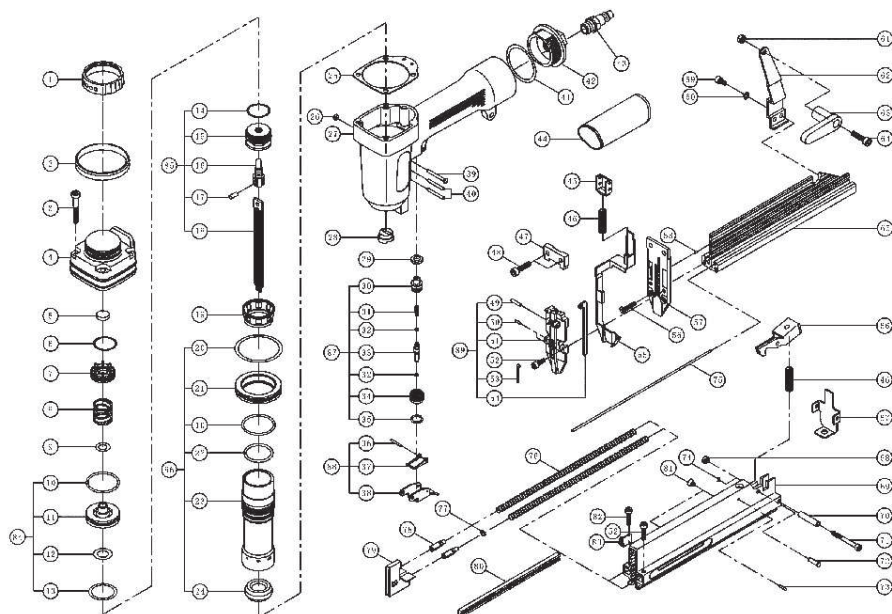
- When using compressed air always follow the safety codes of practice laid out by the compressor manufacturer.
- Damaged or split air hoses can cause a 'whip' hazard.Immediately replace damaged air hoses.
- Ensure all air couplings are secure and tight.
- Do not try to modify the tool to accept fasteners other than those specified.
- Only use this equipment for its intended use.Do not modify or change its design.
- When tool is not in use always disconnect from the air supply.
- Maintenance should only be carry out by a competent person.
- NEVER point the nail gun at people or yourself.
- When using the tool safety clothing must be worn.Goggles,gloves,ear defenders.Tie back long hair and do not wear loose clothing.
- Do not allow children to use this tool.Never leave the tool connected to the air supply before loading nails or staples.

Operating Instructions:

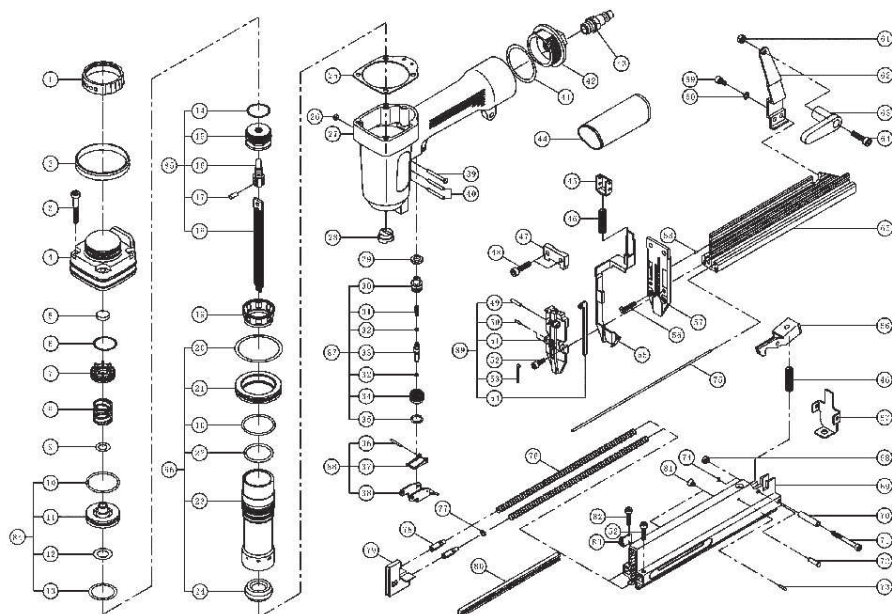
- 1.To load the magazine with nails or staples,release the magazine by squeezing click lever.
2. Insert fasteners into magazine. See over leaf for details.Then shut magazine by pushing fully Upwards.
- 3.Check air supply is at least 60 PSI.The gun is now ready to use..Press the head of the gun onto the work piece to be fastened , and squeeze The trigger to fire nail or staple.

**Maintenance:**

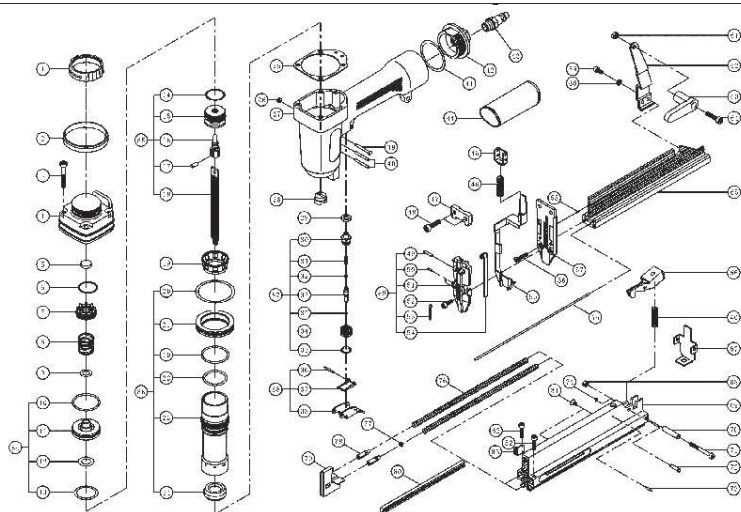
- Lubricate gun by applying 2-3 drops of air tool oil to the air intake daily.
- Keep the gun clean.
- Remove top plate covering striking pin and clean monthly or after every 50 hours use.
- Use a water separator in compressor line to reduce Moisture contamination and possible corrosive damage to tool.



N.º	Descrição	Qtd.	N.º	Descrição	Qtd.	N.º	Descrição	Qtd.	N.º	Descrição	Qtd.
1	Peça n.º 1	1	24	Peça n.º 24	1	47	Peça n.º 47	2	70	Peça n.º 70	1
2	Peça n.º 2	2	25	Peça n.º 25	1	48	Peça n.º 48	1	71	Peça n.º 71	1
3	Peça n.º 3	1	26	Peça n.º 26	1	49	Peça n.º 49	2	72	Peça n.º 72	1
4	Peça n.º 4	4	27	Peça n.º 27	2	50	Peça n.º 50	1	73	Peça n.º 73	2
5	Peça n.º 5	1	28	Peça n.º 28	1	51	Peça n.º 51	2	74	Peça n.º 74	1
6	Peça n.º 6	1	29	Peça n.º 29	1	52	Peça n.º 52	1	75	Peça n.º 75	2
7	Peça n.º 7	1	30	Peça n.º 30	1	53	Peça n.º 53	3	76	Peça n.º 76	1
8	Peça n.º 8	1	31	Peça n.º 31	1	54	Peça n.º 54	1	77	Peça n.º 77	2
9	Peça n.º 9	1	32	Peça n.º 32	1	55	Peça n.º 55	1	78	Peça n.º 78	1
10	Peça n.º 10	1	33	Peça n.º 33	2	56	Peça n.º 56	1	79	Peça n.º 79	1
11	Peça n.º 11	2	34	Peça n.º 34	1	57	Peça n.º 57	2	80	Peça n.º 80	1
12	Peça n.º 12	1	35	Peça n.º 35	1	58	Peça n.º 58	1	81	Peça n.º 81	1
13	Peça n.º 13	1	36	Peça n.º 36	1	59	Peça n.º 59	1	82	Peça n.º 82	1
14	Peça n.º 14	1	37	Peça n.º 37	1	60	Peça n.º 60	2	83	Peça n.º 83	1
15	Peça n.º 15	1	38	Peça n.º 38	1	61	Peça n.º 61	2	84	Peça n.º 84	1
16	Peça n.º 16	1	39	Peça n.º 39	1	62	Peça n.º 62	1	85	Peça n.º 85	1
17	Peça n.º 17	1	40	Peça n.º 40	1	63	Peça n.º 63	1	86	Peça n.º 86	1
18	Peça n.º 18	1	41	Peça n.º 41	2	64	Peça n.º 64	1	87	Peça n.º 87	1
19	Peça n.º 19	1	42	Peça n.º 42	1	65	Peça n.º 65	1	88	Peça n.º 88	1
20	Peça n.º 20	1	43	Peça n.º 43	1	66	Peça n.º 66	1	89	Peça n.º 89	1
21	Peça n.º 21	1	44	Peça n.º 44	1	67	Peça n.º 67	1			
22	Peça n.º 22	1	45	Peça n.º 45	1	68	Peça n.º 68	1			
23	Peça n.º 23	1	46	Peça n.º 46	1	69	Peça n.º 69	1			



N.º	Descripción	Ctd.	N.º	Descripción	Ctd.	N.º	Descripción	Ctd.	N.º	Descripción	Ctd.
1	Pieza n.º 1	1	24	Pieza n.º 24	1	47	Pieza n.º 47	2	70	Pieza n.º 70	1
2	Pieza n.º 2	2	25	Pieza n.º 25	1	48	Pieza n.º 48	1	71	Pieza n.º 71	1
3	Pieza n.º 3	1	26	Pieza n.º 26	1	49	Pieza n.º 49	2	72	Pieza n.º 72	1
4	Pieza n.º 4	4	27	Pieza n.º 27	2	50	Pieza n.º 50	1	73	Pieza n.º 73	2
5	Pieza n.º 5	1	28	Pieza n.º 28	1	51	Pieza n.º 51	2	74	Pieza n.º 74	1
6	Pieza n.º 6	1	29	Pieza n.º 29	1	52	Pieza n.º 52	1	75	Pieza n.º 75	2
7	Pieza n.º 7	1	30	Pieza n.º 30	1	53	Pieza n.º 53	3	76	Pieza n.º 76	1
8	Pieza n.º 8	1	31	Pieza n.º 31	1	54	Pieza n.º 54	1	77	Pieza n.º 77	2
9	Pieza n.º 9	1	32	Pieza n.º 32	1	55	Pieza n.º 55	1	78	Pieza n.º 78	1
10	Pieza n.º 10	1	33	Pieza n.º 33	2	56	Pieza n.º 56	1	79	Pieza n.º 79	1
11	Pieza n.º 11	2	34	Pieza n.º 34	1	57	Pieza n.º 57	2	80	Pieza n.º 80	1
12	Pieza n.º 12	1	35	Pieza n.º 35	1	58	Pieza n.º 58	1	81	Pieza n.º 81	1
13	Pieza n.º 13	1	36	Pieza n.º 36	1	59	Pieza n.º 59	1	82	Pieza n.º 82	1
14	Pieza n.º 14	1	37	Pieza n.º 37	1	60	Pieza n.º 60	2	83	Pieza n.º 83	1
15	Pieza n.º 15	1	38	Pieza n.º 38	1	61	Pieza n.º 61	2	84	Pieza n.º 84	1
16	Pieza n.º 16	1	39	Pieza n.º 39	1	62	Pieza n.º 62	1	85	Pieza n.º 85	1
17	Pieza n.º 17	1	40	Pieza n.º 40	1	63	Pieza n.º 63	1	86	Pieza n.º 86	1
18	Pieza n.º 18	1	41	Pieza n.º 41	2	64	Pieza n.º 64	1	87	Pieza n.º 87	1
19	Pieza n.º 19	1	42	Pieza n.º 42	1	65	Pieza n.º 65	1	88	Pieza n.º 88	1
20	Pieza n.º 20	1	43	Pieza n.º 43	1	66	Pieza n.º 66	1	89	Pieza n.º 89	1
21	Pieza n.º 21	1	44	Pieza n.º 44	1	67	Pieza n.º 67	1	90	Pieza n.º 90	1
22	Pieza n.º 22	1	45	Pieza n.º 45	1	68	Pieza n.º 68	1			
23	Pieza n.º 23	1	46	Pieza n.º 46	1	69	Pieza n.º 69	1			



ITEM NO.	DESCRIPTION	PCS	ITEM NO.	DESCRIPTION	PCS
1	EXHAUST VALVE COLLAR	1	45	CATCH GUIDE PLATE	1
2	O-RING3*1.75	2	47	SPRING	2
3	GRIP	1	48	SPACER	1
4	SCREW5*35	4	49	SCREW5*20	2
5	CYLINDER CAP	1	50	PIN	1
6	SEAL AIR	1	51	PIN	2
7	O-RING22*1.5	1	52	DRIVER GUIDE COVER	1
8	EXHAUST VALVE SITE	1	53	SCREW4*12	3
9	SPRING	1	54	SPRING PLATE	1
10	O-RINGØ 8*2.4	1	55	PLATE	1
11	O-RING22*2.5	2	56	RELEASE CATCH	1
12	FIRING VALVE PISTON	1	57	SCREW4*18	2
13	O-RING3*3	1	58	DRIVER GUIDE	1
14	O-RING24.5*3	1	59	PIN	1
15	O-RING 22.9*2.7	1	60	SCREW*8	2
16	PISTON HEAD	1	61	WASHER #4	2
17	DRIVER BLADE PIN	1	62	NYLON NUT #6	1
18	PIN	1	63	MAGAZINE SUPPORT	1
19	DRIVER BLADE	1	64	BOLT HOOK	1
20	COLLAR	1	65	CLICE LEVER	1
21	O-RING44.8*2.6	1	66	TAIL COVER	1
22	SPACER	1	67	NYLON NUT #4	1
23	O-RING6.59*2.05	1	68	SPACER	1
24	CYLINDER	1	69	SCREW6*37	1
25	BUMPER	1	70	PIN	1
26	GASKET	1	71	STEP PIN	1
27	O-RING 2.5	2	72	STEEL BAR	1
28	BODY	1	73	SPRING	2
29	NOZZLE	1	74	O-RING4*1.25	1
30	SEAL AIR	1	75	SPRING HOLDER	2
31	UPPER REMOTE HOUSING	1	76	PUSHER	1
32	SPRING	1	77	SCREW6*6	2
33	O-RING 2.4*1.2	2	78	GUIDE PLATE	1
34	REMOTE CORE	1	79	PISTON HEAD SET	1
35	REMOTE HOUSING	1	80	DRIVER BLADE SET	1
36	O-RING2.8*1.9	1	81	CYLINDER SET	1
37	PIN	1	82	TRIGGER VALVE SET	1
38	RELEASING BLADE	1	83	TRIGGER SET	1
39	TRIGGER	1	84	DRIVER GUIDE COVER ASS	1
40	PIN	1	85	UPPER MAG.	1
41	SPRING PTY 3*24	2	86	LOWER MAG.	1
42	O-RING37.5*3.5	1	87	SCALEBOARD	1
43	TAIL COVER	1	88	SCREW5*22	1
44	AIR PLUG	1	89	FWD STOPPER	1
45	ORIP	1	90	SCREW4*14	1

EC Declaration of Conformity

(Directive 2006/42/CE)

We, Madeira & Madeira, SA., Zona Industrial da Pedrulha, Lote 13, 3050-183, Casal Comba, Mealhada, apartado 100, Portugal, hereby declare that the product:

Machine Type: Air Nailer

Machine Model: 6N2H(F50/9040)

Machine Brand: Mader Power Tools

M&M Ref.: 63702

Produced in the Year: 2021

Complies with the following EC directives:

- **Machine Directive 2006/42/EC**

Complies with the following norms:

EN ISO 11148-13:2018

Certificate N°: **190801494SHA-V1**

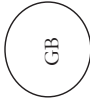
Test Report N°: **190801499SHA-001**

Notify Body: **Intertek Deutschland GMBH-Germany**

Notify Body Number: **0905**

Mealhada, December 2021





EC DECLARATION OF CONFORMITY

MADE IN P.R.C.

THAT THE MACHINE/PRODUCT:

AIR NAILER

MODEL: 6N2H(F50/9040)

BRAND: MADER POWER TOOLS

PRODUCED IN THE YEAR: 2021

IS IN ACCORDANCE WITH THE:
MACHINERY DIRECTIVE 2006/42/EC

COMPLIES WITH NORMS :

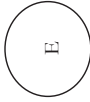
EN ISO 11148-13:2018

Certificate N°: 190801499SHA-V1
Test Report N°: 190801499SHA-001
Notify Body: Intertek Deutschland GMBH-Germany
Notify Body Number: 0905

27.12.2021

DISTRIBUTED BY:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARACIÓN CE DE CONFORMIDAD

HECHO EN P.R.C.

QUE EL/LA MÁQUINA/PRODUCTO:

CLAVADORA NEUMÁTICA

MODELO: 6N2H(F50/9040)

MARCA: MADER POWER TOOLS

PRODUCIDO/A EN EL AÑO: 2021

SATISFACE LA DISPOSICIÓN
PERTINENTE SIGUIENTE:
LA DISPOSICIÓN MÁQUINAS 2006/42/CE

ESTÁ DE ACUERDO CON LAS NORMAS:

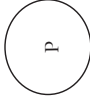
EN ISO 11148-13:2018

Certificate N°: 190801499SHA-V1
Test Report N°: 190801499SHA-001
Notify Body: Intertek Deutschland GMBH-Alemania
Notify Body Number: 0905

27.12.2021

DISTRIBUIDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA



DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

FABRICADO EM P.R.C.

QUE A/O MÁQUINA/PRODUTO:

MÁQUINA DE PREGAR PNEUMÁTICA

MODELO: 6N2H(F50/9040)

MARCA: MADER POWER TOOLS

PRODUZIDO/A NO ANO: 2021

SATISFAZ A DIRETIVA SIGUIENTE:
DIRETIVA MÁQUINAS 2006/42/CE

CONCORDA COM AS NORMAS:

EN ISO 11148-13:2018

Certificate N°: 190801499SHA-V1
Test Report N°: 190801499SHA-001
Notify Body: Intertek Deutschland GMBH-Alemanha
Notify Body Number: 0905

27.12.2021

DISTRIBUÍDO POR:

MADEIRA & MADEIRA, SA

GARANTIA - GARANTÍA - WARRANTY

O consumidor goza dos direitos previstos no Decreto-Lei 84/2008, de 21 de Maio, e demais legislação aplicável, não sendo tais direitos afectados pela garantia. A garantia é gratuita, devendo o consumidor apresentar no local de venda o artigo acompanhado da prova da data de compra.

Em caso de falta de conformidade do bem com o contrato, o adquirente do bem que não o destine a uso profissional ("consumidor") tem direito a que a falta de conformidade seja reposta por meio de reparação, sem encargos relativos a despesas de transporte desde o local de venda, mão-de-obra e material, salvo se a reparação for devida a má utilização do equipamento ou tenham efectuadas reparações por pessoas estranhas aos centros de assistência técnica do importador, caso em que a garantia não é válida. A garantia deverá ser exercida no prazo de 60 dias a contar da data em que tenha sido detectada.

24 MESES-MONTHS

Uso Doméstico / Uso Doméstico / House Use



(6 Meses para uso profissional ou compra de empresas)
(6 Meses para uso profesional o compra de empresas)
(6 Months for professional usage or company purchase)

Referência
Referencia
Reference

Data Compra
Fecha Compra
Purchase Date

Comprador
Comprador
Name

Morada
Dirección
Address

Localidade
Ciudad
City

Revendedor
Revendedor
Seller

Carimbo
Estampilla
Stamp

MADEIRA & MADEIRA IMPORTAÇÃO DE FERRAGENS E FERRAMENTAS, SA



Zona Industrial da Pedrulha, Lt 13
3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL
Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879
Email: madeira@mader.pt * <http://www.mader.pt>

ASSISTÊNCIA TÉCNICA - ASISTENCIA TÉCNICA - TECHNICAL ASSISTANCE



SAURIUM

Telf. 351 231 200205 * Fax. 351 231 200206

Email: saurium@madeira-madeira.pt

PORTUGAL

Zona Industrial da Pedrulha, Lt 21 * 3050-183 Casal Comba * Mealhada - PORTUGAL

Telf. 351 231 200200 * Fax. 351 231 200201 - Telf. 351 91 9854879

Email: madeira@mader.pt



COMERCIAL DETROIT

Calle Las Moreras, Parcela 4, Nave 19

Pol. Ind. Camporosso Sur * 28350 Ciempozuelos - MADRID - ESPAÑA

Telf. 91 134 50 43 * Móvil: 680 85 85 85 * Fax. 91 272 66 66

Email: detroit@comercialdetroit.com * <http://www.comercialdetroit.com>